

# Déli Hírlap

## GAZDASÁGPOLITIKAI NAPILAP

### Temesmegye megcsonkítása

ellen felirtak a belügyminiszterhez

— Az elcsatolandó községek lakossága elégedetlen. — Oprea prefektus nyilatkozata a megcsonkítás hátrányairól. —

Temesvár, október 23.

A vármegyék új beosztásáról szóló tervezet azt a fenyegető veszedelmet tartalmazza Temes-Torontálmege számára, hogy több községét elveszíti. Ezek részben a ketté osztandó Krassó-szörénymegyéből alakítandó Krassó és Szeverin megyékhez, részint Arad megyéhez kerülnek. A községek, melyek elvételéről szó van, a lippai, bálinci, buziási és dettai járásban fekszenek.

Ez a terv

nagy elégedetlenséget

keltett az illető községekben, melyek illetékes főszolgabírósaik útján azt a kérelmet intézték a vármegyei prefektúrához, hasson oda, hogy továbbra is eddigi beosztásukban megmaradjanak. Ugy gazdasági, mint egyéb vonatkozásaik Temesmegyéhez fűzik őket és ha ezekben változás állna be, az érzékenyen sújtaná a községeket. Azonkívül további fontos érvelésük az, hogy jelenlegi megyeszékhelyükkel, Temesvárral, az összeköttetésük is sokkal jobb, mint lenne az új megyeszékhellyel.

Oprea János Temes-Torontálmege prefektusa a hozzá beérkezett panaszok és kérelmek alapján

terjedelmes feliratot

intézett a belügyminiszterhez, amelynek előterjesztést tesz, hogy Temesmegye jelenlegi területét hagyja meg sértetlenül és tekintsen el egyes községeinek más megyéhez való átcsatolásáról. Erről a feliratról Oprea János prefektus munkatársunknak a következőket mondotta:

— Az érdekelt községek lakosságának kívánságát juttatom kifejezésre a belügyminiszterhez intézett felterjesztésben. Feliratomban kifejtem azokat

a hátrányokat,

melyek az átcsatolásból úgy az egyes községekre, mint magára az egész megyére nézve származnának. A vármegye területének minden csökkentése a megye gazdasági károsodását jelenti. Viszont semmiféle gazdasági szempont nem indokolja meg azt, hogy a megye több községét más megyékhez csatolják át. Azonban ha nem gazdasági, hanem politikai és román nemzeti szempontokat nézünk, akkor sem találhatjuk megindokoltnak azt, hogy Temesmegye számos községét

más megyék kikerekítésére

használják fel. Remélem, hogy a feliratnak, amelyhez csatolom az illetékes főszolgabírósaik beadványait az érdekelt községek tiltakozásaival, meglesz a kívánt eredménye.

A felirat ma megy el a belügyminiszterhez Bukarestbe. Hinni akarjuk,

hogy a belügyminiszter magáévá teszi az abban felvonultatott indokokat és olyan előterjesztést tesz a minisztertanácsnak, és az új közigazgatási beosztást végrehajtó bizottságnak, hogy Temesmegye eddigi területe érintetlenül megmaradjon.

### Ráeszmél a polgárság

hogy a választói névjegyzékbe való felvételt komolyan kell venni

Temesvár, október 23.

A temesvári polgárság ugylátszik végre ráeszmélt arra, hogy a felszólamlást a választói névjegyzékbe való felvétel iránt, komolyan kell venni. Tegnap délelőtt a százhusz kitűzött ügyben, hatvanan jelentek meg, akik közül Agraru dr. járásbíró harminckilenc felvételt rendelt el a választói névjegyzékbe.

A névjegyzékbe felvett polgárok névsora a következő: Kun Ferenc dr., Tyrmann József dr., Molnár Lajos, Beller Ignác, Pollák Zsigmond, Schönberger Gerson, Wohlwovits Farkas, Dynecki Kristóf, Adalbert Lajos, Baumwinkler Mihály, Wehri Ferdinand, Fogl Jenő, Kálmán Lipót, Pollák József, Kirucza Sándor, Burghardt Wendelin, Potichen Mátyás, Dollnokopf György, Balog Rudolf Pál, Gáspár Béla, Gáspár Géza, Chiroi Demeter dr., Bossel Sándor, Müller Zsigmond, Pollák Salamon, Schönbrunn Jakab, Mátrafi Dezső, Vekerle József, Franz Miklós, Ambrus Béla, Wechsler Lajos, Schattelesz Bernát, Róna Miksa, Reeberger Béla, Weisz Sándor dr., Ing. Grosszmann József.

Október 24-én, szombaton a következők ügyét tárgyalják:

Codreanu Sándor, Brak Ernő, Breuer Zsigmond, Breit Artur, Boskovits Lajos, Boros Árpád, Bienenstock Jakab, Bernstein Kálmán, Bernat Sándor, Berkovits Bernát, Belgrader Sándor, Beimel Lajos, Beimel

Jenő, Beck Sándor, Baron Lipót, Ditz Hermann, Deutsch Zoltán, Deutsch Vilmos, Deutsch Mór, David Gyula, Deutsch Emanuel, Deutsch Árpád, Deutsch Sándor, Dán Artur, Ascherson Benjámín, Aronovits Zoltán, Aronovits Jónás, Amigo Rudolf, Oltschuhl Ernő, Eschkenazi Dávid, Erger Sándor, Emanuel Emil dr., Emanuel János, Eisikovits Hermann, Eisikovits Jenő, Eckstein Berthold, Fürth Jakab, Freund Béla, Frankl Bernat, Flegmann Dávid, Flegmann Lajos, Fischer Mór—Gyula—Jakab, Finkenstein Achillesz,

Feigenbaum Sándor, Grünberger Lajos, Grünberg Miksa, Grossmann Ferdinand, Glückmann József, Glück Imre, Glauber László, Glauber Ernő, Gombos Gyula, Gaiduschek Jakab, Horovitz Ferenc dr., Herschkovits Jakab, Heller Miksa, Heimler Rudolf, Hauser Simon, Illés Zsigmond, Kleimann László, Klein Vilmos—Simon—Sándor—Gyula—Albert, Kohn Sámuel—Salamon—Lipót—József, Kincs Artur, Kemény János dr., Keller János, Kaufmann Oszkár, Katz Jenő, Kabos Ármín, Stern Mór, Binder János, Bohnert István, Bottyan Péter, Bednar József, Branut Bertalan, Biebel Antal, Bobotyánas, Pribil Ferenc, Bohus Sándor, Berger Miklós, Poronik Ivan, Cillich János, Darazi Bálint, Eberling Miklós, Eisler Miklós, Eberstein József, Eisler János, Frank Endre, Finitzer Péter, Fritz János, Fischer Antal, Forgács József, Fodor József, Galotti Miksa, Görresz Mátyás, Gatschka Ferenc, Grimm Péter.

Hirt Gyula, Heller Mihály, Horváth József, Hasenfratz József, Heinrich Bernát, Haas János, Hauschild János, Heinz Ferenc, Hipfel József, Jas Leopold, Klech Ivan, Kortze Péter, Kutschlich József, Krispin Jakab, Kauten György, Lambert Miklós, Lutz Péter, Ladányi Árpád, Lalier János, Lannert Andor, Leichmann József, Marlein Adám, Mayer Ferenc, Mathes József, Magyar István, Nistor Mátyás, Potscheller Miklós, Pink József, Ringler Adam, Rihsy Károly, Rem-

mel Mátyás, Radstätter Gusztáv, Szász Péter, Schramm Ferenc, Steinmetz Ignác, Sehrle Adam, Singer Antal, Schilling János, Schambre János, Schicht Adám, Saljó Jakab, Szigeti Károly, Szanter János, Schäffer Fülöp, Simon Jakab, Schmitzer Jakab, Schweitzer Jakab, Stemper Andor—Janos—Florján, Wihete János, Wagner Károly.

Weismüller József, Willjung Mihály, Weber János, Weit Antal, Labatzky György, Zindrics Antal, Rosenberg Miksa, Lux Artur, Cerbu Nacu, Raduciner Bernát, Stützel Dániel, Friedmann Lajos, Wilhelm László, Reiter Károly, Novacovici Miklós, Pollák Rafael, Baruch Izidor, Fried Ödön, Masisz Mihály, Kretten Antal, Ziegler Gottfried, Luhas Ottó, Fleischer Ferenc, Mannheim Géza dr., Ladányi Jenő, Vásárhelyi Béla, Fehér Kálmán, Pentz Jakab, Weisz József, Kovács Sándor, Szana Zsigmond, Szabó Emánuel, Beck Béla dr., Trinksz Rudolf, Klein Lipót dr., Werner Menyhért.

### A bánági „irredenták”

és az Universul

Temesvár, október 23.

Heteken keresztül a leghevesebb támadások érték Bánág lakosságát és a hatóságokat, akiket irredentáknak, magyar bérenceknek és horthyszolgáknak neveztek. A dolog annál súlyosabban esett latba, mert az ország egyik legnagyobb és legtekintélyesebb napilapjában, az Universulban, jelentek meg. Hogy a vádak szemenszedett hazugságok voltak, ezzel minden józanul gondolkodó ember tisztában volt a Bánágban, de hosszú hetek kellett hozzá, amíg az Universul főszerkesztője is meggyőződött, hogy csupán rosszindulatú rágalomhadjáratról volt szó. A támadásokból nemcsak a hatóságoknak, hanem a kisebbségi újságíróknak is kijutott.

Most maga Stolian Popescu, az Universul főszerkesztője adta meg az elégtételt, amikor kijelentette, hogy a rágalmakat lapjának bánági tudósítója helyezte el az Universulban, amelynek szerkesztősége jóhiszeműen adott helyet a cikkeknek. Meggyőződött róla, hogy tudósítója személyes üzleti érdekeit akarta szolgálni ezekkel a cikkekkel és amint ezt megtudta, a lap kötelességéből azonnal elbocsátotta. Késői bánat, de hinni szeretnők, hogy egyben tanulság is volt a jövőre és az Universul nem ül fel többé hazugságoknak, melyek semmiképpen sem méltók egy ilyen komoly laphoz.

— PAKTUM A SVABOK ÉS NEMZETI PART KÖZÖTT? Kolozsvárról jelentik: Az erdélyi nemzeti párt egyik tekintélyes képviselője a sajtó előtt nyilatkozatot tett, amely szerint a nemzeti párt a bánági svábsággal a községi választásokra vonatkozólag paktumot kötött.

— STRESEMANN KAPJA A BÉKE NOBEL-DIJAT? Berlinből jelentik: Az Ahtuhrblatt felhívást intéz Németországba és az egész világhoz, hogy az idei béke Nobel-dijra Stresemann német külügyminisztert hozzák javaslatba. Stresemann érdeme, hogy a locarnói konferencia létrejött, amelyről Chamberlain úgy nyilatkozott, hogy ez az igazi béke konferenciája volt.

### Tőzsdei árfolyamok

Zürichben a lei 2.47, Párisban 10.85.

Az Orient-Radio (Rador) jelentései:

Zürichi zárlat október 22-én:

Berlin 123.60, Amsterdam 208.5, Newyork 519.—, London 2514, Páris 22.60, Milano 20.55, Prága 15.37, Budapest 72.70, Belgrád 9.20, Bukarest 2.47.5, Varsó 85.—, Bécs 73.

Bukaresti zárlat október 22-én:

Devizák: Páris 9.38, London 1025.—, Newyork 210, Milano 8.47, Zürich 40.55, Berlin 50, Bécs 29.65, Prága 6.25. Valuták: Napoleon 795.—, marka 49.50, Leva 1.50, török font 116, angol font 1015, francia frank 9.55, svájci frank 40.—, lira 8.45, drachma 2.80, dinar 8.70, dollár 210, lengyel marka 33, osztrák silling 29.50, magyar korona 29, cseh korona 6.20.

Temesvári magánforgalom október 23-án reggel:

(A Temesvári Bank és Kereskedelmi Részvénytársaság belvárosi fiókjának árfolyamai.)

Dollár 210.5, angol font 1024, francia frank 9.20, svájci frank 40.70, lira 8.37, szokol 6.25, dinár 3.75, magyar korona 335, osztrák silling 29.75.

## Cigányzenét kívánt a temetésén

Resica, október 22.

Egy Schmidt Máttyás nevű 19 éves fiatal ember Resicán a Kereszt-hegy szikláiról a 70 méteres mélységbe vetette magát. Súlyos sérüléseivel a kórházba szállították, de már nem lehetett megmenteni és néhány perc múlva meghalt. Grünwald Ferenc gyámjához címzett levelet hagyott hátra, amelyben azt írja, hogy miután szülei már nem élnek, az élet órá néve sem bír értékkel. Már egy év óta foglalkozott öngyilkossági gondolatokkal és bocsánatot kér gyámjától, elbocsúzik rokonaitól és ismerőseitől. Leveleiben utolsó kívánságait is megírta. Azt kívánta, hogy a halotti tornán a vendégek jól megvendégtessenek, temetésén cigányzene játsszon és legjobb barátjának, Buza Teréz vigye a menet előtt a koronát, akinek 10.000 lejt is hagyományoz. A még fennmaradó pénz egy szép temetés rendezésére és egy sírkő céljaira fordíttassék.

## Furcsa bosszu

vagy

előlegények ne veszekedjétek menyasszonyotokkal

Temesvár, október 23.

Egy nyulánk, kerekarcu, szép fiatal leány áll a rendőrbíró előtt. A neve K. Mariska és az egyik temesvári gyár munkásnője. A haja kissé kócos, szeméi karikásak, ruhája gyűrött, látszik rajta, hogy éjszaka nem aludt. Az éjszakát ugyanis a rendőrségen töltötte széken ülve. Az este egy rendőr észrevette, amint egy fiatalemberrel az egyik belvárosi kis szállodába akart beosonni. Megszólította és mert sem volt nála igazolvány, behozta a rendőrségre.

A rendőrbíró jóindulatu szavakkal fedi a leányt, aki hirtelen sírva fakad és beszélni kezd:

— Kérem szépen, soha azelőtt nem tettem ilyesmit s ezentul sem fogom megtenni. A dolog úgy történt, hogy összeveszttem a vőlegényemmel és elhatároztam, hogy meghosszulom magamat rajta. Este sokáig járkáltam az utcákon s mikor egy férfi megszólított és szállodába hívott, mentem vele, mert bosszút akartam állani. Azonban a szállodában nem kaptunk szobát, mert nem volt nálam a piros igazolványom. És akkor jött a rendőr...

Újra zokog. Kihágás nincs, a rendőrbíró nem hoz ítéletet. A leányt, aki magát veszekedő vőlegényén meg akarta bosszulni — de sikertelenül — hazaküldte.

## Veszett kutyák

garázdálkodnak a fővárosban

Bukarest, október 21.

Néhány év előtt még Konstantinápoly volt híres a gazdátlan kutyáiról, de amikor az ifjú törökök kerültek aralomra, majdnem az első ténykedésük volt, hogy a kóbor kutyákat kiirtották. Ma már egyedül Bukarest dicsekedhetik azzal a nevezetességgel, hogy a kiéhezett kóbor kutyák egész falkái sűtkéreznek a napos időkben a nyilvános tereken. Gyakran látni a Calea Victoriei legforgalmasabb helyén a Nemzeti Színház előtti kis parkirozott téren egész falkáját ezeknek a kóbor kutyáknak.

Az állatorvostani intézet vezetője Babes professzor, megdöbbenő adatokat közöl arról, hogy ezek a kóbor kutyák milyen veszélyt jelentenek a bukarestiek részére. A múlt évben az

egész országban 3650 embert harapott meg veszett kutya és ezek között 1067 eset Bukarestben történt. Hogy milyen mértékben lepték el Bukarestet a kóbor kutyák, arra jellemző a következő eset: Az egyik bukaresti lap riportere néhány kiló apróra vagdalt hússal felült egy kocsi, kihajtatott a külvárosba és a kidobált husdarabokkal maga után csalta a kóbor kutyákat a Calea Victorieire. Több mint száz kutya kísérté az élelmes riportert.

Bukarestben is van sintér, azonban, — és ez jellemzi a bukaresti publiku-

mot — ha közeledik, a járóelők hajtják szét a kóbor kutyákat, nehogy a gypmester kezére kerüljenek. És abban az esetben, ha a sintéreknek mégis sikerül néhány kutyát összeszedniök, másnap megjelenik egy hirdetés a lapokban, hogy „fajkutyák olesón eladók” és a ma összeszedett kutyákat a sintérek másnap eladják.

A bukaresti közönség a legnagyobb veszélynek van kitéve a veszett kutyák miatt, de a hatóságok részéről még semmiféle intézkedés nem történt a kóbor kutyák kipusztítására.

## Ha olcsóbb lesz a buza

megdrágul a kenyér...

Bukarest, október 21.

Az egyik brailai nagykereskedő, arra a kérdésre, hogy mi okozta a krachot ezzel felelt:

— A román gabonakrachot az orosz vasutak hiánya okozta.

És meg is magyarázta, hogy miért. Délországban bőséges termés volt, Északoroszországban pedig óriási éhség dühöng. Ha Oroszországnak volna vasutai, könnyen helyre billenne az egyensúly. Így azonban Oroszország kénytelen a délen termelt búzát eladni és Északoroszországot Amerikából vásárolt búzával ellátni. A délen eladott nagymennyiségű buza rontotta le annyira a buza árát, hogy a román búzának

nem volt piaca.

Az a tény, hogy a kormány a buza kiviteli illetékét pár ezer leiel leszállította, semmit sem segített a helyzeten.

Van a gabonakrachnak azonban még egy másik oldala is.

emelkedni fog

az export megindulásával. Tehát be fog következni az a furcsa helyzet, hogy mennél olcsóbb lesz a gabona, annál drágább lesz a kenyér.

Farkas Aladár.

## Magyar vasuti kocsik

a temesvári állomáson

Temesvár, október 23.

A közgazdasági élet lüktető ere a vasut. A vasuti forgalom mutatja meg, hogy valamely vidéknek, városnak mennyire intenzív a gazdasági élete. Ahol az ipar, a gyártás és a kereskedelem élénk, ott a lüktető ér: a vasut, dobbanásai a jövő-menő vonatok alakjában is gyorsak sűrűnek.

Sokat beszélünk és irunk Temesvár impozáns közgazdasági jelentőségéről. Kíváncsi voltam ennek a fokmérőjére és megtekintettem a józsefvárosi tehénpályaudvart. Ez az igazi pályaudvara Temesvárnak s nem az a rész, ahol a személyvonatok közlekednek. Óriási terület, rengeteg a sínparja, hirtelen meg sem lehetne számolni az ott jövő-menő-álló tehépkocsikat. Végeszakadatlanul sorakoznak egymás mellé a

hatalmas raktárépületek.

amelynek egy része magába nyeli az elindulásra váró árucsomagokat, másik része pedig szüntelenül köpi magából a Temesvárra érkezett holmit. Vagonokba, vagonokból, kocsira, kocsikból, teherautókra, teherautókról állandóan folyik itt a rakodás kora reggeltől, késő estig. Minden elképzelhető áru, amivel kereskednek, vagy amit gyártanak nagy tömegben fordul itt meg.

A temesvári vasuti raktárnak fiatal, ambiciózus főnöke van Ciochina Pompil személyében. Nagy és nehéz feladat a rengeteg temesvári áruforgalmat lebonyolítani. Különösen azóta nehéz ez, amióta a

vasuti vámhivatal

részére nagykiterjedésű raktárakat kellett átengedni. A raktárfőnök ezen a héten a Temesvárról induló áru felvétele tekintetében új rendszert léptetett elő. Eddig ugyanis a szállítók a különböző irányokba induló balákat és ládákat egyszerre hozták ki, letették valamely raktárba. Ezzel a raktárak mindig zsúfoltak voltak és a vasutnak mindig sok munkája akadt, míg az egy irányba menő árut kiválogatta.

Az új rendszer szerint a szállítóknak odahaza kell az árut irányvonalak szerint kiválogatni s úgy kihozni a pályaudvarra. Így a raktárak

tulzsufoltsága megszűnt,

mert a kihozott áru mindjárt berakható a vasuti kocsiba s a feladó személyzete is előbb mehet dolgozóra.

A temesvári józsefvárosi pályaudvaron ma már elérték a békebeli forgalmat. Naponta átlag négyszáz-négyszázötven tétel kerül feladásra és körülbelül ugyanannyi az érkezés. Vagontételekben az átlag napi száznegyven vagon felrakást és ugyanannyi lerakást jelent. A tegnapi feladás például a következő volt: ötven vagon vegyes áru, negyven vagon fa, huszonnégy vagon szén és tizenkilenc vagon gabona, vagyis összesen százharmincegy vagon áru hagyta el vasuton Temesvárt. A raktárvezetőségnek azonban az induló és érkező árun kívül

rengeteg munkát

ad a tranzitó forgalom, ami napi négyszáz vagonra becsülhető s amit a Temesvárról elágazó különböző vonalakra kell továbbítani.

Ezt a rengeteg munkát negyvenhárom tisztviselő, huszonnyolc raktáros és hetven munkás végzi. Vasuti kocsi annyi áll a raktárfőnökség rendelkezésére, hogy akár a mainál nagyobb forgalmat is bármikor könnyen lebonyolíthat. Nem elegendő, hogy a temesvári vasutigazgatóság területén négyszáz

magyar teherkocsi

is van használatban, melyeket — mint Jugoszláviának is — a magyar vasut frankban fizetendő díj ellenében adott kölcsön Romániának.

Ciochina raktárfőnök, aki Románia számos nagy állomásán teljesített már szolgálatot, kijelentette, hogy szívesen adott felvilágosításai végén, hogy Bukarestet, továbbá a konstancai, galaci és brailai kikötőket kivéve, a legnagyobb teheráruforgalom Romániában Temesvárott van.

## Állat az emberben

Temesvár, október 23.

Jóképű, nyurga legény állott ma a bíróság előtt. Gaiantu György tizenkilencéves suhanc nem átalotta, hogy kenyéradó gazdája hét éves gyerekleánya ellen merényletet kövessen el. Az apa nem volt odahaza, az anya tejtért járt a szomszédba s ezt a pillanatot használta fel a tüzesvérű dentai parasztleány. A vádlott részegségével védekezik. Majd Fehér Kristóf dr. tanácselnök kihallgatja a kis leányt:

- Tudsz imádkozni?
- Igen!
- A Miatyánkot ismered?
- Mindennap elmondom.
- Jársz-e iskolába?
- Most végzem a másodikat.

Nem szepeg a kislány, bátran válaszol a kérdésekre. Jó színészno lenne belőle, ma megjátszotta magát. Fejét úgy tartja, mint aki tisztában van azzal, hogy ő ma itt, ebben a tragédiás tárgyalóteremben valaki.

A bíróság rövid tanácskozás után kihirdette az ítéletet. Gaiantu Györgyöt egy évi börtönnel sújtotta és abból két hónapot kitöltöttnek vett a vizsgálati fogsággal. A védő megnyugodott, az ügyész súlyosbbitásért felebezett.

A kislány még egyszer visszamosolygott az ajtóból.

## A temesvári bankok

együttessen előlegezik a kereskedelmi kamara kölcsönét

Temesvár, október 23.

A kereskedelmi és iparkamara legutóbbi teljes ülésén — miként megírtuk — Oprea János elnök jelentette, hogy a Nemzeti Bank azt a nyolc és fél millió leies kölcsönt, amely a kamarai színház befejezéséhez szükséges és melyet már régebben megszavazott, egyelőre nem folyósíthatja.

Dobrovicescu, a Nemzeti Bank temesvári fiókjának igazgatója, akciót kezdeményezett olyan értelemben, hogy ezt a összeget a folyósításig temesvári bankok előlegezzék. A különböző temesvári pénzintézetek vezetőségeivel megindultak a tárgyalások, amelyek eredményre is vezettek. A megegyezés most jött létre, amelynek értelmében a temesvári bankok arra kötelezték magukat, hogy a nyolc és fél millió leit arányos részesedésben előlegezzék. A kölcsön első részletét a kereskedelmi és iparkamara a mai napon már fel is vette.

## Karácsony előtt

lesznek a községi választások

Bukarest, október 23.

Ma minisztertanács lesz, amelyen Bratianu Jonel miniszterelnök elnököl. Politikai körökben ennek az ülésnek nagy fontosságot tulajdonítanak. A minisztertanács tárgyalni fogja Romániának Angliával és Amerikával szemben fennálló tartozásai ügyét, továbbá behatón foglalkozik a községi választások kérdésével is.

Beavatott helyen úgy tudják, hogy a kormány feltétlenül még ebben az évben megtartja a községi választásokat, sőt majdnem bizonyosra veszik, hogy a községi választásokat az egész ország területén december hó 15-én tartják meg.

DAMASZKUSZ ISMÉT A FRANCIÁKÉ. Párisi jelentések szerint a druzok rajtaütéssel elfoglalták Damaszkuszt, ahonnan azonban a francia csapatok tankok segítségével kiverték őket.

## Ioan Minnich

autófelszerelési szaküzletben található minden dimenziója köpeny és tömlő

Belváros, Dom-tér

és Hunyadi-utca sarok

Kérje mindenütt a legkitűnőbb borotva pengét. Vezérképviselőt és nagy lerakat: Henry Margulius, Bucuresti, Str. Smardan 4.



## Hírek

## A gyilkos nagymama

Erzsébet királynénak képzelte leányát

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Plaza St. Gheorghe (Szentgyörgytér) 4.

Telefonszámok:

Szerkesztőség: 2-52.

Kiadóhivatal: 2-52.

Nyomda: 10.

Felelős szerkesztő lakása: 2-42.

Előfizetési árak:

Egy hónapra 60 lei, három hónapra 160 lei, félévre 300 lei, egy évre 600 lei. Egyes szám ára 2 lei, az önkormányzatban 3 lei, Magyarországon 2000 kor., Jugoszláviában 1 dinár, Csehszlovákiában fél ck., Ausztriában 20 garas.

Felelős szerkesztő:

Vuchetich Endre dr.

Erdő mellett nem jó lakni,

mondja botorul a nóta. Mert bizony ellet ilyenkor télen és röhögni azon, hogy a városi embernek most mennyit kell magát törnie a fá után és minden eredményét arra kell pazarolnia, hogy egy kicsit fölmelegedhessen a durusító kályha mellett.

Erdő mellett bizony jó lakni és jaj annak a halandónak, akit életsora messzire vetett az erdőtől.

Nemtudomhogyszívják János utca-éprő, akit tegnap megfigyeltem, talán amikor erdő mellett lakott s most ennél inkább érzi ennek távolságát, mikor estelen hazavetődik fütellen akába.

Hej, de hogy fellángolt a szeme, kárcsak a parázs, ha friss fát vetnek, amikor maga mellett látott elhaldni egy stráfkocsit, amelyen szépen kékütek egymás mellett és egymáson halványan pirosó bükkhasábok. Teintete találkozott a kocsis tekintetével és mert valószínűleg egykor ez is erdő mellett lakott, hát megértették egymást. A kocsis lassította a lovak irását, bölintett az utcaseprő felé, oszrával hátranyúlt, ráköppintett egy kocsis lapjának szélén fekvő hasábra, zután pedig nem törődött többé semmivel. Tudta, hogy ott hátul mi fog történni, de úgy tette, mintha nem adna semmiről.

Az utcaseprő pedig fürge mozdulattal ott termett a kocsis mellett, saszse-űen megörbített ujjával két kezének megragadta a hasábját és a következő pillanatban már kétkerekű ládája alá ültette zsákmányát. Nehéz volt a asáb, hirtelen tette be, a kerekcsidából kibillent a szemét. Sebaj, hirtelen összeseperte, összelapátolta és sgyi: vissza a ládába. Még haszna is olt a kis incidensből, mert lám, a szemét szépen eltakarta a hasábját.

Képelem, hogy alig várta az estét, fagyhoz ölelte vitte haza fáját s kárhogy is meg voltak a hidegben aló sepréstől az ujjai gémberedve, régis fölfürészelte, fölhasogatta a hasábot, betette a kályhába és alaggyujta, arra kényszerítette, hogy a benne ejlő melegét, melyet még erdei fa törében gyökerei segítségével a föld nélyéből magába szívott, kiadja. Azán leült a tűz elé, belebámult a lángokba és felsóhajtott:

— Erdő mellett de jó lakni!

— A PREFEKTUS ÉS A FŐPOLGÁRMESTER BUKARESTI UTJA. Oprea János prefektus és Georgeici Lucian főpolgármester hétfőn öb nap tartózkodásra hivatalos igyekben Bukarestbe utaznak.

— Magyar gyermekek germanizálása Aradon. Aradról jelentik: A emetségnek van egy iskolája Aradon, amelybe azonban az idén kevés gyermek iratkozott be úgy, hogy a iatóság az iskolát be akarta zártni. A németek erre az állampolgársági ajstromokból kiirták azokat, akik marukat németeknek mondták és körvelet intéztek hozzájuk, melyben emzeti öntudatra való hivatkozással elhívták őket, hogy gyermekeiket árássák a német iskolába. Megtudta ezt a Magyar Párt néhány vezetője és ámadást intézett a németek ellen azért, mert a gyermekeket germanizálni akarják.

Szeged, október 21.

Néhány hónap előtt Musa Erzsébetnek, egy fiatal leánynak, gyermeke született, akit a leány anyja lepedővel letakart és megfojtott. Musa Erzsébet ellen gyermekölés büntette, anyja, Musa Mihályné ellen pedig szándékos emberölés büntette miatt indult meg az eljárás.

A most megtartott tárgyaláson anya és leánya rendkívül idegesen viselkedtek és ügyet sem vetettek a bíró kérdésére. Az a gyanu merült fel, hogy mindkét vádlott beszámíthatatlan. Elrendelték az elmeszakértő kihallgatását, aki kijelentette, hogy Musa Erzsébet, aki törvénytelen gyermek, korlátolt elmeállapotú, Musa Mihályné pedig közveszélyes elmebeteg. Különös mániája abban nyilvánul meg, hogy leánya, Musa Erzsébet tulajdonképen

— VILMOS VOLT NÉMET CSA-SZÁR FÉL A KINAI SÁRKANYTÓL. Az Observer című angol lap tudósítója Doornban volt, ahol fogadta Vilmos volt német császár és beszélgetést folytatott vele. Hangoztatja, hogy a kínai veszedelem ma sokkal nagyobb mint valaha. Kína, Japán és Oroszország segítségével egyre fegyverkezik és nem csak azt a régi jelszót hangoztatja, hogy Ázsia az ázsiaiaké, hanem általában az egész fehér faj ellen készül. Európa pedig védtelen egy közelgő kínai veszedelemmel szemben. A kínai sárkánnyal — fejezi be nyilatkozatát a volt császár — csak úgy állhat szembe eredményesen Európa, ha Németországnak visszaadják fegyvereit.

\* Megnyit Dénés és Pollák női divatáruház fióküzlete Belváros, Mercy-utca. Főüzlet Gyárvaros, Andrassy-ut.

— TEMESVÁROTT NEM DRAGUL A VIZ. A VILLANYÁRAM, SEM A VILLAMOS. Georgevici Lucian dr. főgármester kijelentette, hogy a városi vállalatok szolgáltatási díjait a legközelebbi esztendőben nem fogják emelni. Így a víz és csatornázási díjak, a villanytelep áramdíjai, valamint a városi villamos vasut viteldíjai nem változnak. A jövő év őszéig elkészül a Gyapjuipar saját villamostelepe, ami a városi villanytelep nagy tehermentesítését fogja jelenteni.

\* Farmodont fogkrém és szájvíz főlerakata Farmacon nagydrogeria Timisoara. Erzsébetváros, Batthyány-utca 5.

— ÖNGYILKOS ANYA UJSZÜLÖTT GYERMEKE. Mrazek Mária huszonéves szabónő Prágában leugrott egy ház negyedik emeletéről. Amikor a járdára esett, egészséges fiugyermekek adott életet. Az anya néhány órai kínlás után meghalt. A csecsemőt, melynek semmi baja nincsen, a gyermekmenhelyen helyezték el.

\* A Royal műsora világláger.

— TRAGIKUS HALAL. Bonn Teréz, a Temesvarer Zeitung nyomdájának hosszabb időn át volt alkalmazottja, tragikus körülmények között tegnap hirtelen elhalt. A huszonhatéves leány, aki előző nap még munkában volt, szerdán este rosszul érezte magát és szívfájdalmáról panaszkodott. Reggel görcsök fogták el és néhány perc alatt halott volt. Temetése ma délután négy órakor lesz az Bega-balsor 29. szám alatti gyászházban.

\* A Lloyd Taverna az elteközönség találkozóhelye.

— Az aradi bankok nem adnak kölcsönt. Aradról jelentik: A pénzintézetek elhatározták, hogy kevés kivételtől eltekintve új hiteket nem engedélyeznek, a prolongációknál pedig követelik, hogy az adós negyvenötven százalékos tőketörlesztést eszközöljön. Az intézetek ezt a megszorítást a pénzpiac kedvezőtlen helyzetével és pénziánnyal indokolják.

Erzsébet királyné

ő Rudolf trónörökös anyja.

Az elmeszakértő kihallgatása után még zavarosabban viselkedett Musa Mihályné, felugrott a vádlottak padjáról és hadonázva rohant a bírói emelvény felé. Kihallgatásakor elmondotta, hogy meg kellett halnia a leánya gyermekeinek, mert Erzsébet királyné így akarta, de különben is az ujszülött egy törvénytelen

„bálvány“ gyermek

és minden bálvány gyermeknek meg kell halnia.

Az ügyész ezek után a vádat elejtette Musa Mihálynéval szemben, míg Musa Erzsébetet negyvenöt nap fogházbüntetésre ítélte. A törvényszék elrendelte, hogy Musa Mihálynét, a leg-sürgősebben be kell szállítani a tébolydába. A szerencsétlen asszonyt el is szállították.

— A VÁROSI TANÁCSOK ÉS A KÖZÉPISKOLÁK. Bukarestből jelentik: A közigazgatási törvény végrehajtó-bizottsága a belügyminiszteriumban ülést tartott, amelyen Lepadatu és Anghelescu miniszterek is jelen voltak. Az értekezleten az iskolákat és egyházakat érintő kérdéseket vitatták meg és megállapították, hogy az elemi és középiskolák feletti gondoskodás ügyét a községi tanácsok jogkörébe utalják.

\* Győződjön meg mindenki a Royal szenzációs műsoráról.

— Válóper Aradon a bubifrizura miatt. Aradról jelentik: R. G. egy aradi gyár műhelyfőnöke válóper indított a felesége ellen, mert a negyvenéves asszony, aki négy gyermek anyja, férje tilalma ellenére bubifrizurát csinált magának. De hivatkozik a férj kerestetében arra is, hogy a bubifrizura mögött a háttérben egy másik férfi áll és ennek a kedvéért vágatta le az asszony a haját. A törvényszék a házasságot felbontotta.

\* Whitehouse a Bánát legmodernebb és legnagyobb rőfősaruháza (azt ott csak kereskedőknek), ahol most állandó detailosztály létesült a fogyasztóköntség nagy örömeire. Whitehouse, azelőtt Délvidéki, saját üzleti palota, villamos megálló, a Józsefvárosban.

— Égő hajó a tengeren. Londonból jelentik: Kalkutta és Philadelphia között a Sticwell nevű angol gőzösön tűz támadt, melynek a hajó áldozatul esett. Az utasok és matrózok közül többen életüket veszítették.

\* A WENDT KÁVÉHAZBAN, mely teljesen újonnan berendezve a Domtérben nyílt meg, kitűnő reggeli kávé kapható tizenkét leiert. A Wendt-reggeli kávéból, vajból, mézből vagy dzsemből áll. Lapok albrletbe kaphatók.

— EGY TEMESVARI FIU KALANDJA. Egy Palkó nevű temesvári fiu megszökött szülőitől és végigkalandozta mind az öt világrészt, amíg végre ismét hazakerülhetett. Ezeknek a kalandoknak érdekes folytatását hozza a Déli Hirtap holnap megjelenő vasárnapi számának melléklete, melyet irodalmi közleményeken kívül egy érdekesítő keresztretjvény is tesz változatossá. A bővített vasárnapi számnak — akár a hétköznapi rendes példányának — két lei az ára.

— MEGBÜNTETETT SOFFÓR. A rendőrség Gulyás Pál soffórt, aki hajtási és forgalmi engedély nélkül vezette gépkocsiját, kétezer lei pénzbüntetésre ítélte.

— Élve a máglyán. Budapestről jelentik: A hevesmezei Maklár községben Apostol Bertalanné gyógyíthatatlan betegsége miatt az öngyilkosságná különös módját választotta. Az udvaron máglyát rakott, felvette a legújabb ünneplőjét, leöntötte a máglyát és önmagát petroleummal és felgyújtotta. Szénné égett.

\* A Royal bárban télelgykor külön előadás

— A RIFFKABILOK ALTALÁNOS OFFENZÍVÁVAL KEZDTEK. Párisból jelentik: Abd el Krim megkezdte régóta kilátásba helyezett offenzíváját. A ríffesapátok egyszerre kezdték meg a támadást a francia és spanyol állások ellen.

— Ügyvéd mint tolvajbánda vezetője. Kolozsvárról jelentik: Cseke dr. ügyvéd, azzal a váddal állott a bíróság előtt, hogy több büntetését lopásra és betörésre bírta rá. A kolozsvári törvényszék az ügyvédet orgazdaság címén nyolc hónapi fogházra ítélte s a büntetést a vizsgálati fogsággal kitöltöttnek vette. Mivel Cseke idegen állampolgár, az állambiztonsági hivatal rövidesen átteszi a határon.

\* A Gyárvarosi Patria kabaré mai műsorán egy szenzációs egyfelvonásos bohózat kerül színre a legjobb szereposztásban. A műsort válogatott magán-számok egészítik ki. Előadás után bar tabarin reggelig. Kiváló ételek, első-rangu italok.

— SZTRAJK KÉT TEMESVARI GYARBAN. A gyári munkások és munkaadók között a régi kollektívszerződés lejárt. Új kollektívszerződés még nem jött létre és az egyes gyárak munkásai — miként megirtuk — külön akarnak a gyárak vezetésével meg-egyezni, amit ezek azonban a Gyárvarosok Szövetségének munkaügyi osztálya utján tehetnének csak meg. A Lánegyár és a Dura villamossági gyár munkásai most úgy akarnak bérkövetéseinek érvényt szerezni, hogy sztrajkba léptek. Mindkét gyár vezetősége reméli, hogy egy-két napon belül sikerül megegyezést létrehozni.

\* Sahne-Bonbons egy speciális Kandia gyártmány, mely most került forgalomba és magasfoku tejtartalmánál fogva kiváló tápanyag. Tetszetős kis csomagolásban, de szabadon utántöltésre már minden üzletben kapható. Dohányzók részére nélkülözhetetlen, gyermekek részére orvosiag ajánlva. Ügyeljünk a Kandia márkára.

— BORZALMAS GYILKOSSÁG. Belényesről jelentik: Sonkolyos községben Végh Sándor gazdálkodó a lakásán holtan, átvágottnak találták meg. A vizsgálat megállapította, hogy Véghet előbb megmérgezték, aztán pedig beretvával támadták rá. Végh Sándor, aki aglegény volt, szorgalmasan gyűjtögette a vagyont s volt gabonája és némi pénzeszkéje. Bizonyos, hogy a gyilkosok azért végeztek vele, hogy a vagyont megkaparintsák. A csendőrség a gyilkosság gyanuja miatt több egyént letartóztatott.

\* Őszi és téli újdonságok megérkeztek nagy választékban Dénes és Pollák cégnél, Gyárvaros, Andrassy-ut. Fióküzlet: Belváros, Mercy-utca. Cégtulajdonos Dénes Vilmos.

— Megállapítják a törvényhatóságok taglétszámát. Bukarestből jelentik: A belügyminiszter körrendeletet intézett valamennyi megyei prefektushoz, tegyenek előterjesztést a községi képviselőtestületekre vonatkozólag. A belügyminiszteriumban ugyanis most állapítják meg az egyes törvényhatóságok taglétszámát és ezért hívta fel a miniszter a prefektusokat, jelentsék be, hogy a törvényhatóságokba hány hivatalból való tag enne kinevezendő.

— Ledererné ügyének táblai tárgyalása november huszonhatodikán lesz. Ledererné tudvalevőleg férjével együtt meggyilkolta Kodolkát és annak holtestét feldarabolva a Dunába dobták.

— Verje meg a feleségét, ha nem vásárolt Fa Mihály Telekház-téri, vagy a Mária melletti üzleteiben a bus mellé mindjárt káposztát, uborkát, vagy tormát is és felesleges utat csinált, mikor ezekért máshová ment.

— Újra a kölcsön szelleme kísért. Bukarestből jelentik: Diamandi párisi román követ, aki jelenleg Bukarestben időzik, hosszas tanácskozást folytatott Bratianu pénzügyminiszterrel. Egy nagy amerikai kölcsönről volt szó, amelyre Berthaut párisi bankár tett ajánlatot egy amerikai pénzcsoport megbízásából. A feltételek annyira kedvezőek, hogy a kölcsön ügye sikerrel biztat.

— **GÖRÖG CSAPATOK BOLGÁR TERÜLETEN.** Szófiából jelentik: A tegnapi határcidensből kifolyólag — miként már jelentettük — görög csapatok ágyukkal felszerelve bevonultak bolgár területre és három helységet szállottak meg. A bolgár határőrök visszavonultak. A görögök Petrics határvárost ágyuzták.

— **A milliomos végrendelete.** Ma halt meg a város egy közismert milliomosa. Mikor felbontották végrendeletét, azt olvasták belőle, hogy minden gyermekének öt millió leit hagyott azal a kikötéssel, hogy felvágottat éltek végéig csakis Fa Mihály Telekház-téri, vagy a Mária-szobor melletti üzleteiben vásároljanak.

— **NÉMETORSZÁG ELFOGADTA A LOCAENÓI EGYEZMÉNYT.** Berlinből jelentik, hogy tegnap Hindenburg elnöklete alatt minisztertanács volt, amely hozzájárult a locarnói megállapodásokhoz.

— **A KISEBBSÉGI PANASZOK MEGVIZSGÁLÁSA.** Bukarestből jelentik: E hó 27-én ül össze a népszövetségi tanács, hogy a kisebbségi panaszok megvizsgálásának módozatait megállapítsa. Romániát ebben az ügyben háromtagú delegáció képviseli, amelynek tagjai Cargi asszony, Mircea Juvara és Serbescu. A román bizottság a kisebbségi kérdésre vonatkozólag részletes tervet dolgoz ki, amelyet a népszövetségi tanács elé ferjeszt.

## Művészet

### Tibor Ernő

festőművész nemcsak idegenben elismert profétája a művészetnek, hanem Romániában is. Tizenöt esztendő alatt, mióta először lépett a nyilvánosság elé, Európa csaknem minden nagyobb városában rendezett képeiből kiállítást és mindenütt csak sikert és elismerést aratott. Stockholm, Krisztiania, Kopenhága, Breslau, Drezda, Lipse, Páris, Bretagne, Budapest voltak állomáshelyei ezen sikereknek. Mikor két év előtt Bukarestben első kiállítását rendezte, nemcsak a fővárosi művész-kolónia tagjai nyilatkoztak elragadtatással alkotásairól, hanem ez az elismerés visszatükröződött a bukaresti sajtóban megjelent kritikákban is. Művészetét az állam is értékelte, amikor egyik képét az állami muzeum számára megvásárolta. Egyike ez ama kitüntetéseknek, melyeket csak vérbeli és beérkezett művészeknek érnek el.

Tibor Ernő most hosszú idő után ismét Temesvárott van és képei legjavát állította ki. A közönség naponként szép számban látogatja a kiállítást és eddig a következő képeit vették meg: Ebédelő matrózok, Tonhajók, Ebédelő, Halvásár, Szardin hajók, A kikötő, Színes hajók, Pont Neuf, Hajók az öbölben. Kiállítása a Whitehouse palotában még hétfőig marad nyitva és őszintén ajánlhatjuk mindenkinek, aki szereti a szépet, a művészt, hogy ne mulassza el megtekinteni Tibor Ernő képkiallítását.

— **FÉNYES MUSORRAL NYITJA MEG A ZENEBARÁTOROK TÁRSASÁGA** 26-án, hétfőn este ezidei hangversenyének sorozatát. Neubaum Gida karmester nagy gonddal készítette elő ezen nagyszerű hangversenyt, amelyen a szimfónikus zenekar ismét kivételes zenei élvezetet fog szerezni városunk zeneértő közönségének. Az est szölistája Mendel Erzsébet budapesti előkelő énekesnő, akivel való megismerkedés gyönyörűséget jelent. Már csak csekély számú jegy a „Bánát“-nál.

Értesitem tisztelt vevőimet, hogy **cipő-műhelyemet** II. Andrassy-ut 18. sz. alá helyeztem át. Kérem továbbra is szíves pártfogásukat. Tisztelettel  
187 Gombos Gyula cipész

## Színház

A színház heti műsora:

Péntek: Feleségem babája.

Szombat: Feleségem babája.

Vasárnap délután 3 órakor: Dolly.

Vasárnap délután 6 órakor: Feleségem babája.

Vasárnap este 9 órakor: Feleségem babája.

Hétfő: Feleségem babája.

**FELESÉGEM BABAJA.** Uj darabok, jó előadás, minden nehézség nélkül telt házakat vonzanak. A Dolly sorozatos sikere után a Feleségem babája című pompás Stolz-operett vette át a táblás házak ígérését. Az eredeti humoru és gazdag melódiájú darabban Betegh Bébi, Gömör Emma, Barna Anci, Mátray Böske, Szűcs, Misoga, Kassay és Jódy kapták a vezetőszerepeket. Az új operett bemutatója pénteken este lesz és jövő hét elejéig uralja a műsort.

## Figyelem!

164

Divatmellények, kabátok, szvetterek olcsó árakban



„CHIC“

kötött-szövöttáruháza, Józsefváros, Bul. Berthelot 21

Hallo! Hallo! Hallo!  
A legszebb, a legjobb és a legolcsóbb cipőket készíti 188  
Popoviciu, II., Háromkirály-utca 21

Mindennemű

## tüzelőanyag

nagyban és kicsinyben

Schaar és Háromy cégnél

Telefon 9—64.

Szállítok: Ia palack, érett fajborokat. Asztali, Rizling mocrai-apatelek, Ménesi gyöngy-vörös, Ménesi Cabarinet 1917-es Lakodalmás pankotai, Furmint enyedi 1920-as, Imperial pezsgő, Bokréta enyedi 1921-es, gróf Keglevich-cognac. Dr. Csasznek mintapincegazdaság. Tel. 41

## Rózsaburgonya

jutányosan kapható

Józsefváros, Bem-utca 1.

216

Üveg,  
porcellán,  
lámpák,  
állandóan újdonságok.  
Előnyösen ismert szobott árak.



Baruch üvegház,  
Timisoara.

## Timișiana

Banca de Credit și Economii S. A.  
devizaosztálya.

Telefonszámok: 1836, 1837, 1838, 1835 és 1349.

Alapítke és tartalék:

45 millió lei.

# 1000 leit



és juttalékokat kereshet mindenki néhány órai könnyű foglalozással. Jelenkezni reggel 8-9 és délután 4-5 között a „DÉLI HIRLAP“ kiadó-hivatalában

## Apró hirdetések

Egy szó ára 2 lei. Vastag betű 5 lei. Legkisebb apróhirdetés ára 25. Álláskeresőknél 25 százalék engedmé. Díj előre fizetendő.

**Szakácsné, szobalány** vidékre kerestetik fizetéssel, gyermektelen házaspárhoz. Cím kiadóban.

**Belvárosban** különbejáratu, csinosan burított szoba kiadó. Ajánlatokat „Kelleny otthon“ jellegre kiadóhivatalba kérek.

A Józsefvárosban, egy szoba-konyhás lak 1000 lei bérlet ellenében keresünk. Fr. rich Testvérek, Timisoara.

## Hirdetmény.

A Gombó és Reisz timisoarai vidáruüzlet csődtömegválasztmán a tömeghez tartozó áruk eladás rendelt el zárt ajánlatok után.

A különböző rövidárak, mint: párlíká, csipkék, gombok, fésűk és több más áru a leltár 1—566. számú tétel alatt foglaltatnak és becsérték 699.978 lei 10 banival állapították meg.

A zárt és lebélyegzett ajánlatok valamint a becsérték 10%-a övadáként készpénzben 1925 október 27-ig déli 12 óráig Victor Radlescu dr. ügyvéd csődtömeggondnok Timisoara, Str. Coriolan Bredeceanu 4. sz. alatt teendő le.

A választmány 1925. évi október hó 27-én délután 4 órakor fogadja az ajánlatok felett határozni, fenntartván magának a jogot, elfogadni elutasítani bármelyik ajánlatot, valamint az összes ajánlatok elutasítása esetén újabb eladást elrendelni.

A választmány nem vállal felelősséget sem az áru mennyiségeért, sem annak minőségeért.

A raktár megtekinthető a tömeggondnok közbenjöttével minden hétköznapon délután 4—6 óra között.

Az áru eladásával kapcsolatos adók és illetékek a vevőt terhelik.

A vételár készpénzben azonnal fizetendő, mihelyst a választmány valamelyik ajánlatot elfogadottnak jelentett ki.

Az ajánlattevő elveszti a 10% övadátkot, ha az ajánlat elfogadása után nem fizeti ki azonnal a vételárt, valamint felelős marad az újabb eladás esetén beállott árkülönbségért, valamint elérendő többlet a csődtömeggondnokot illeti.

Dr. Victor Radulescu, avocat Timisoara, Str. Coriolan Bredeceanu curator.

Belügyminiszter által is engedélyezve.

Soha nem létezett hasonló alkalom!

## Házhelyek

1—2 évi részletre. Építéshez ingyen téglaprést. A téglahelyszínen előállítható minden költség nélkül.

Bővebbet a helyszínen, a gyárvárosi strandtól 3 percre, a bódérodában. 199

LICHTWITZ



LIQUEURS

## Temesvári Szerb Takarékpénztár R.T.

Timisoara

Foglalkozik deviza- és valuta-üzletekkel és a bankszakmába vágó összes teendővel

Temesvár-Belváros, Str. Gheorghe Lazar

Telefon: 11-97, 14-97, 15-97, 23-12

Felelős kiadó: VÁRNAY ELEMÉR dr.

„Helicon“ könyvnyomda nyomása, Timisoara.